



**Девятая Конференция Организации
Объединенных Наций по стандартизации
географических названий**

Нью-Йорк, 21–30 августа 2007 года

Пункт 9(b) предварительной повестки дня*

**Стандартизация на национальном уровне:
подходы к использованию названий
в официальных ведомствах****Рекомендация об изменениях названий
муниципалитетов в Финляндии****Представлен Финляндией******Резюме*****

В последние десятилетия в Финляндии развернулись жаркие споры по поводу реформы муниципалитетов и структур обслуживания. В ходе этой реформы должно уменьшиться число муниципалитетов за счет, например, их слияния приблизительно до 200.

Эта реформа затронет также названия муниципалитетов. Ввиду важности этого вопроса с учетом национальной самобытности и всей языковой картины страны Финский совет по языкам Исследовательского института языков Финляндии рассмотрел на своем заседании в 2006 году вопрос о слиянии названий муниципалитетов и подготовил рекомендацию, касающуюся использования основного принципа сохранения старых традиционных наименований и традиционных местных наименований и их пригодности с точки зрения используемых в настоящее время правил правописания при разработке новых наименований.

* E/CONF.98/1.

** Подготовлено Сирккой Пайккалой и Пирьо Микконеном, Исследовательский институт языков Финляндии, Финляндия.

*** Полный текст доклада издается только на английском языке в качестве документа E/CONF.98/123/Add.1.

